

# Salvigorge



## 2ACT

Diminue la douleur et protège la gorge  
Vermindert de pijn en beschermt de keel  
Lindert den Schmerz und schützt den Hals

100%  
natural

gluten  
free

SPRAY POUR LA GORGE  
KEELSPRAY · HALSSPRAY

### MEDICAL DEVICE Class IIa

**FR** **Salvigorge 2Act spray** est un Dispositif Médical innovant qui calme la douleur et l'irritation grâce à une **action anti-inflammatoire indirecte** et **protectrice** de la muqueuse oropharyngée. Grâce à son complexe actif naturel **ActiFilm DOL**, **Salvigorge 2Act spray** agit sur les douleurs, brûlures et sur la déglutition difficile en protégeant la muqueuse contre les facteurs déclencheurs de l'irritation.

**ActiFilm DOL**, composé de tanins, résines, polysaccharides et flavonoïdes, forme un **film actif à l'effet barrière** avec double action :



**il protège la surface de la muqueuse**  
pour en réduire l'hypersensibilité



il normalise la muqueuse à travers une  
**activité anti-inflammatoire indirecte**

Le produit est 100% naturel, sans gluten et au goût agréable.

**INDICATIONS** : il est indiqué dans les cas de mal de gorge pour le traitement des irritations et des inflammations de l'oropharynx, qui peuvent être dues à des virus, bactéries, allergènes ou au contact avec des agents externes irritants (fumée, smog, poussière). Le produit est également indiqué en cas de rhume où les sécrétions nasales, en descendant dans la gorge, peuvent être l'une des causes d'irritation. Il peut être utilisé chez les enfants à partir de 6 ans. Grâce à son mécanisme d'action, **Salvigorge 2Act** peut être également utilisé en association avec des traitements pharmacologiques prescrits par le médecin.

**COMPOSITION - Substances fonctionnelles : ActiFilm DOL**, complexe actif naturel composé de : fraction de tanins et fraction flavonoïque issues de l'Aigremoine, fraction polysaccharidique issue de l'Aloe Vera gel foliaire, et fraction de résines issue de la Myrrhe. Huiles essentielles d'Eucalyptus et de Menthe.

**Contient aussi** : solution Hydro-alcoolique, Glycérine végétale, Extrait de jus de Pomme, Arôme Naturel de Citron ; Arôme naturel de Menthe, Gomme Xanthane.

**MODE D'EMPLOI** : agiter le flacon avant l'utilisation. En utilisant l'applicateur spécial, il est conseillé d'effectuer 4 pulvérisations dans l'oropharynx 4 fois par jour.

**MISES EN GARDE** : ne pas utiliser le produit en cas d'hypersensibilité ou d'allergie individuelle envers un ou plusieurs des composants. Si les symptômes persistent, veuillez consulter votre médecin.

Conserver à température ambiante, loin de toute source de chaleur et à l'abri de la lumière. Tenir hors de portée des enfants. La date de péremption se réfère au produit intact et conservé correctement.

**EMBALLAGE** : flacon spray en verre de 30 ml avec pulvérisateur.

Hydrates 30 ml - Anhydres 7,4 ml - Lic. UTF IT00PG-A00035A - Alcool 24,7% vol.

**PÉREMPTION** : voir la date de péremption indiquée sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée. Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 3 mois qui suivent l'ouverture.

**DATE DE LA DERNIÈRE RÉVISION** : 05/2015

**NL** **Salvigorge 2Act spray** is een innovatief medisch hulpmiddel dat pijn en irritatie kalmeert dankzij een **indirecte ontstekingsremmende** en **beschermende werking** op het slijmvlies van de mond- en keelholte.

**Salvigorge 2Act spray** werkt dankzij zijn natuurlijke actieve complex **ActiFilm DOL** op pijn, branderigheid en slikproblemen door het slijmvlies tegen irritatie-opwekkende factoren te beschermen.

**ActiFilm DOL** bestaat uit tannines, harsen, polysacchariden en flavonoïden en vormt een **actieve laag met barrière-effect** met een dubbele werking:



**beschermt het slijmvloesoppervlak**  
om overgevoeligheid te verminderen



normaliseert het slijmvlies door een **indirecte ontstekingsremmende werking**

Het product is 100% natuurlijk, glutenvrij en heeft een lekkere smaak.

**INDICATIES: Salvigorge 2Act spray** is bij keelpijn geschikt voor de behandeling van irritaties en ontstekingen van de mond- en keelholte, die kunnen zijn veroorzaakt door virussen, bacteriën, allergenen of door het contact met irriterende externe factoren (rook, smog, stof). Het product is ook geschikt bij verkoudheden waarbij neusafscheidingen in de keel stromen en irritatie veroorzaken.

Geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar. **Salvigorge 2Act** mag vanwege zijn werkingsmechanisme ook in combinatie met door de arts voorgeschreven farmacologische behandelingen worden gebruikt.

**SAMENSTELLING - Functionele bestanddelen: ActiFilm DOL**, natuurlijk actief complex bestaat uit: tannine- en flavonoïdefractie van agrimonie, polysaccharidefractie van aloë vera bladgel en harsfractie van mirre. Etherische eucalyptus- en muntoliën.

**Bevat tevens:** alcohol-watremengsel, plantaardige glycerine, appelsapextract, natuurlijk citroenaroma; natuurlijk muntaroma, xanthaangom.

**GEBRUIK:** de flacon schudden voor gebruik. Het is aanbevolen 4 maal daags met de speciale applicator 4 maal in de mond- en keelholte te sprayen.

**WAARSCHUWINGEN:** niet gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor één of meer componenten. Raadpleeg een arts als de symptomen aanhouden. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van warmtebronnen en beschermd tegen licht. Buiten bereik van kinderen houden. De houdbaarheidsdatum geldt alleen voor ongeopende en correct bewaarde verpakkingen.

**VERPAKKING:** glazen flacon van 30 ml met verstuiver.

Hydraten 30 ml - Anhydriden 7,4 ml - Lic. UTF IT00PG-A00035A - Alcohol 24,7% vol.

**HOUDBAARHEID:** zie de houdbaarheidsdatum op de verpakking. Niet gebruiken na de aangegeven houdbaarheidsdatum. Het is aanbevolen het product binnen 3 maanden na opening te gebruiken.

**DATUM LAATSTE REVISIE:** 05/2015

▣ **Salvigorge 2Act Spray** ist ein innovatives Medizinprodukt, das Schmerzen und Entzündungen, dank seiner **indirekten entzündungshemmenden** und **schützenden Wirkung** auf die Schleimhaut im Mund- und Rachenraum, lindert.

**Salvigorge 2Act Spray** wirkt dank seines natürlichen Wirkkomplexes **ActiFilm DOL** gegen Schmerzen, Brennen und Schluckbeschwerden, indem die Schleimhaut vor den Faktoren geschützt wird, die die Reizung auslösen. **ActiFilm DOL**, bestehend aus Tanninen, Harzen, Polysacchariden und Flavonoiden, bildet einen **aktiven Film mit Barriereeffekt** und zweifacher Wirkung:



**Er schützt die Oberfläche der Schleimhaut,**  
um ihre Überempfindlichkeit zu vermindern



Er normalisiert die Schleimhaut durch eine **indirekte entzündungshemmende Wirkung**

Das Produkt ist 100 % natürlich, glutenfrei und hat einen angenehmen Geschmack.

**ANWENDUNGSGEBIETE:** Geeignet bei Halsschmerzen zur Behandlung von irritativen und entzündlichen Zuständen des Mund- und Rachenraums, die von Viren, Bakterien, Allergenen oder dem Kontakt mit externen Reizstoffen (Rauch, Smog, Staub) verursacht sein können. Das Produkt eignet sich auch bei Erkältungszuständen, bei denen die in den Hals fließende Nasensekretion zu Reizungen führen kann. Kann ab 6 Jahren verwendet werden.

**Salvigorge 2Act** kann aufgrund seines Wirkungsmechanismus auch in Verbindung mit pharmakologischen, vom Arzt verschriebenen Behandlungen verwendet werden.

**ZUSAMMENSETZUNG - Funktionelle Bestandteile: ActiFilm DOL**, natürlicher Wirkkomplex bestehend aus Tannin- und Flavonoidfraktion aus Gewöhnlichem Odermennig, Polysaccharidfraktion aus dem Gel der Blätter der Aloe vera, Harzfraktion aus Myrrhe. Ätherische Öle aus Eukalyptus und Minze. **Enthält außerdem:** Wasser-Alkohol-Lösung, pflanzliches Glycerin, Apfelsaftextrakt, natürliches Zitronenaroma; natürliches Minzaroma, Xanthangummi.

**ANWENDUNGSHINWEISE:** Flasche vor Gebrauch schütteln. Es wird empfohlen, mittels entsprechendem Applikator, 4 Mal täglich 4 Sprühstöße in den Mund- und Rachenraum zu sprühen.

**HINWEISE:** Bei Überempfindlichkeit oder Allergie gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe nicht anwenden. Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt zu Rate ziehen. Bei Zimmertemperatur aufbewahren und vor Hitze und Licht schützen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Verfallsdatum bezieht sich auf das ungeöffnete und ordnungsgemäß aufbewahrte Produkt.

**VERPAKKUNG:** 30 ml Spray in Glasflasche mit Feinzerstäuber

Hydrate 30 ml - Anhydride 7,4 ml - Liz. UTF IT00PG-A00035A - Alkohol 24,7 Vol.-%

**VERFALLSDATUM:** Siehe Verfallsdatum auf der Verpackung. Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Es wird empfohlen, das Produkt nach dem Öffnen nicht länger als 3 Monate zu verwenden.

**LETZTE ÜBERARBEITUNG:** 05/2015



CE 0477

**Aboca S.p.A. Società Agricola**

Località Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - [www.aboca.com](http://www.aboca.com)